

天人之聲

VOICE OF HEAVENLY PEOPLE

253期

2023 春



蘇佐揚牧師1943年創辦，www.weml.org.hk



耶穌首先向抹大拉的馬利亞

(馬可福音十六章 9-11；路加福音廿四章 10-12 節；約翰福音二十章 11-18 節)。

編輯部

這位抹大拉的馬利亞，因為耶穌曾把她身上的七個鬼趕走，所以她特別感謝耶穌，也非常愛主，所以和其他的婦女一同跟隨耶穌，也供給耶穌和門徒之需。她也是第一個走到耶穌墳墓那裡去的婦女，所以馬可福音說：「耶穌復活了，就先向抹大拉的馬利亞顯現。」於是她走回去(可能是回到馬可樓去)告訴那些跟隨耶穌的人，那時他們還哀慟哭泣，因為他們的主被人殺害。

當他們聽見抹大拉的馬利亞報告之時，他們並不相信她的話。至於抹大拉如何看見復活後的耶穌，則詳細記載在約翰福音二十章 11-18 節。

一、馬利亞在墳墓外面哭，她以為耶穌的屍身被人挪走。當她低頭往墳墓裡看，看見兩個天使，身穿白衣，在安放耶穌身體的地方坐著，一個在頭，一個在腳，表示耶穌復活時，是有這兩位天使陪伴在側的。然後他們對馬利亞說：「婦人，你為甚麼哭？」馬利亞說：「因為有人把我主挪了去(不是說偷了去)，我不知道放在那裡。」當她說完這話之時，就轉過身來一看，看見耶穌站在她前面，卻不知道是耶穌，耶穌和天使一樣問她為甚麼哭，她也照樣回答，以為耶穌是看園的。但耶穌用她常聽見的語調叫她說：「馬利亞」，馬利亞馬上認得這把聲音，便知道是耶穌，就用希伯來話對耶穌說：「拉波尼」(意即我的夫子)。可能

就想抱耶穌的腳。耶穌對她說：「不要摸我，因為還沒有升上去見我的父。」

二、「不要摸我」一語引起神學家的爭議。耶穌當時叫抹大拉的馬利亞不要摸祂，但何以在馬可樓上竟然吩咐多疑的多馬「用指頭來摸祂的手，伸出手來探入祂的肋旁」呢？(約廿 27)耶穌所說的「不要摸我」的「摸」字，原文有「纏結」、「留住」及「傷害」之意，耶穌的意思是「不要纏住我，因我還沒有升上天去見我的父」，意即「你不必纏繞我，我在地上還有四十天時間和你們同在，所以你可放心。」後來耶穌吩咐那多疑的多馬去摸祂，因為多馬並非要纏繞祂(註)。所以耶穌所說的前後並不矛盾。

三、人們不相信抹大拉馬利亞看見復活的耶穌。抹大拉的馬利亞很清楚的看見了耶穌，並且和祂說話，她趕緊回去告訴耶穌的門徒，可能在路上遇見其他的婦女，那時耶穌忽然顯現，對她們說：「願你們平安。」(太廿八 8-10)這些婦女回到馬可樓向耶穌的門徒和在那裡聚集的人報告好消息，說耶穌已經復活，那些人正在哀慟哭泣，但竟然不相信馬利亞的話(可十六 10)。路加也如此說，他們以為馬利亞和別的婦女的話是胡言，不肯相信(路廿四 10-11)。只有彼得和約翰趕緊跑到墳墓那裡去看，他們低頭往裡看，表示那墳墓屋的門口比一般人較低。當他們看見耶穌的裹頭巾和捲身細麻布分開放在那裡，他們看見就「信」了(約廿 8)。這個「信」字也曾引起解經家的爭論。有人以為彼得和約翰相信抹大拉馬利亞的話，說耶穌已經復活了。但有人以為彼得和約翰相信有人把耶穌的屍體從墳墓裡挪了去(約二十 2)，並非相信耶穌已經復活。因此在馬可福音十六章 11 節至 14 節，耶穌責備他們不信，最少有四次。今天也有人不相信耶穌復活，甚至

有些傳道人也懷疑耶穌從死復活的可能性。後來保羅在歌林多傳道之時，也有人不相信耶穌復活，保羅責備他們說：「若基督沒有復活，我們所傳的便是枉然，你們所信的也是枉然……你們仍在罪裡，但基督已經從死裡復活，成為睡了之人初熟的果子。」(林前十五 14-20)這是我們信仰的重要基礎，我們也正等候著將來享受與主相同的復活和榮耀。

(註:關於這難題，請參閱《新約聖經難題》第 122 則有詳盡解釋)

靈感
心聲

奉獻

1. 糖多不甜，漿多不黏，
錢多失眠，安份守己，知命樂天。
2. 神向以色列人所要的是：
時間的七分之一（安息日），
財物的十分之一，
「愛神的心」則百分之百。
3. 捐款的信徒有三種：
第一種像海棉，要用力擠才有水出來。
第二種像水喉，要人去扭開，才有水流出來。
第三種像蜂房，蜂蜜自然下滴。
4. 五餅二魚為「己用」時，只叫一個人吃飽；
五餅二魚為「主用」時，則叫五千人吃飽。
5. 神喜悅我們已奉獻的，但也注視我們未奉獻的或不肯奉獻的。
6. 乘船渡海的人，沒有人願意久住船中而不上岸，
我們在世亦如乘船渡海，世界無可留戀。
7. 人為財死，鳥為食亡；
輕財可以勝罪，禁食可以延年。

猶太戰記

馬里古斯暗殺安提派特

【4】#225 當年輕的凱撒和安東尼向凱西斯和布魯托宣戰，凱西斯和墨古斯扣押了敘利亞的軍隊。他們考慮到希律未來的協助將是一筆巨大的財產¹，就在當場委派希律做全敘利亞的最高行政長官²，並給他一支有馬兵和步兵的軍隊，讓他來指揮。凱西斯還進一步承諾要停止爭戰，讓希律做猶大的王。#226 然而，他們賜給兒子希律的權力和光輝的前景，卻最終成了他的父親毀滅的契機。因為馬里古斯為此感到驚慌，就賄賂了王室的其中一位男管家，在安提派特的食物裡下毒。就這樣，安提派特成了馬里古斯邪惡的犧牲品。他在離開筵席後，就斷氣了【西元前 43 年】——安提派特是一個極其善於處理事務的人，他最大的功勳就是恢復並保衛了許爾堪的王國。

希律向馬里古斯報仇

【5】#227 雖然人們懷疑是馬里古斯毒害了安提派特，但是他否認有這樣的事，平息了民眾的憤怒。馬里古斯還召集軍隊，加固自己的地位，因為他知道，希律不會無動於衷。實際上，希律立刻就動身，帶領軍隊，來為他父親復仇。#228 但是，法賽爾建議他的弟弟不要公開報復那惡棍，恐怕激動民眾的暴亂。希律暫時表

¹或“考慮到希律在提供協助方面所扮演的重要角色”。這句話不確定的意義主要是因為缺少動詞（例如《猶太古史》15.264 的 γενεσθαι，或《猶太古史》15.307 的 γενσθαι）。

²或“代管人”。《猶太古史》說是“基利敘利亞的總督”，這任命相對較低但可能性較大。

示接受了馬里古斯的辯護，宣佈解除對他的懷疑，並在父親的葬禮上舉行隆重的歡慶儀式。

【6】#229 這時，撒瑪利亞受到叛亂言論的攪擾，希律就專心去到那裡，恢復了撒瑪利亞的秩序，然後打算返回耶路撒冷，在那裡率領自己的部隊守節期。希律的來到讓馬里古斯感到擔憂，在他的鼓動下，許爾堪下令禁止希律在潔淨期帶領外國人與本國同胞交往。**#230** 希律對這樣的花招和發號施令的人非常不屑，便在晚上進了城。馬里古斯再次拜訪希律，並為安提派特的命運哀哭。希律掩飾不住自己的憤怒，但假裝敷衍了事。於此同時，希律寫信給凱西斯，譴責馬里古斯謀殺他的父親。凱西斯出於其他理由，凱西斯也憎恨馬里古斯，他回信寫道：“你向那個殺人兇手報仇了嗎？”，並暗中下令給幾個羅馬護民官，讓他們用正義的方法為希律提供幫助。

【7】#231 那時，凱西斯佔領了老底家（Laodicea），全國各地的公爵蜂擁前來，帶來禮物和王冠；希律認為這是他復仇的好時機。馬里古斯已有戒心，他到了推羅，決定幫助他的兒子秘密潛逃，當時他的兒子在推羅城裡做人質；同時他自己準備逃往猶大。**#232** 在不顧一切的絕望中，馬里古斯反而被激動開始構思更偉大的陰謀。他夢想趁凱西斯忙著與安東尼交戰的時候，發動全國上下起來叛亂羅馬人，不費吹灰之力，廢黜許爾堪，讓自己登位。

【8】#233 然而命運辜負了他的希望。希律察覺到馬里古斯的意圖，就邀請他和許爾堪一起用餐，並打發他的一位傭人到他家裡去，表面上是去預備筵席，實際上是指示那些護民官出來發動伏擊。**#234** 護民官們想起凱西斯的命令，就都出來，手持寶劍，來

到城市前方的海邊；他們在那裡包圍馬里古斯，用劍刺穿他的身體，直到他死去為止。許爾堪被徹底嚇壞了，立刻就昏了過去，好不容易才清醒過來。於是他問希律，是誰殺死了馬里古斯。#235 其中一個護民官答道，“是凱西斯的命令。”“如果是這樣”，許爾堪說，“凱西斯不僅救了我，也救了我的國家，他消滅了那個密謀暗算兩者的人。”究竟許爾堪是在表達他真實的看法，還是因為出於恐懼而默認了這樁事情，我們不知道。無論如何，總之希律就這樣報復了馬里古斯。

【12.1】#236 凱西斯離開敘利亞以後【西元前 42 年】，耶路撒冷爆發了新的叛亂。一個名叫赫裡斯（Helix）的人率領一支軍隊，襲擊了法賽爾；希望通過攻擊他的哥哥來懲罰希律，報復他對馬里古斯下的狠手。當時希律正和羅馬將軍法布斯（Fabius）在大馬士革，雖然他急於給予援助，但是卻因為疾病而被耽誤了。#237 於此同時，法賽爾在沒有援助的情況下，打敗了赫裡斯，並譴責許爾堪忘恩負義，煽動叛亂，還允許馬里古斯的兄弟佔領多處要塞。很多要塞都被奪去，其中包括所有城堡中最堅固的馬薩達城（Masada）。

希律打敗他的對手

【2】#238 然而無論篡位者擁有多少幫助，都不能抵擋希律強大的實力。希律恢復健康後，馬上就收復了其他要塞，並且把馬里古斯的兄弟趕出馬薩達，他們哀求希律的寬恕。同樣，希律還把推羅的暴君瑪里安（Marion）趕出加利利，那時瑪里安已經是三個城堡的主人。至於那些瑪里安淪為奴隸的推羅人，希律都釋放了，有些甚至還給他們禮物，打發他們走，以此換取居民對他的好感和對暴君的恨惡。#239 瑪里安能夠有這樣的地位，要感謝凱西斯，

因為是凱西斯把敘利亞分割成幾個侯國。由於憎恨希律，瑪里安插手把已被驅逐的安提古諾³，即亞裡斯多布的兒子接了回來；他這樣做主要是受到法布斯的影響，安提古諾用賄賂說服法布斯，幫助他恢復王位。安提古諾被驅逐的所有費用都由他的妹夫⁴承擔。

【3】#240 當希律準備進入猶大地區的時候，他面對的就是這些敵人。雙方展開戰爭，希律贏得了勝利。安提古諾被趕出了猶大，希律回到耶路撒冷，成功地贏得了所有人的心；即便是那些至今對希律保持冷淡的人，也因為他和許爾堪家族的婚姻而與他和解。#241 希律的第一任妻子是一位有一定身份地位的女子，名叫桃麗絲（Doris），兩人育有一子，叫安提派特。

希律和瑪麗安（Mariamme）的婚姻

現在希律又娶了⁵亞歷山大的女兒瑪麗安為妻，亞歷山大是亞裡斯多布的兒子，所以瑪麗安是許爾堪的孫女。於是，希律就成了王⁶的家眷。安東尼聽了猶太人對兩兄弟的指控，任命希律和法賽爾為猶大的分封王，西元前 42-41 年。

【4】#242 凱西斯在腓利比去世後，勝利者都離開了敘利亞；凱撒去了義大利，安東尼去了亞細亞。各國的使者在庇推尼（Bithynia）等候安東尼，其中有猶太人的領導，他們指控法賽爾和希律攬取政位，僅僅給許爾堪留下有名無實的頭銜。因此，希律也來了，並用大筆的錢財賄賂安東尼，讓安東尼拒絕給他的對手說話的機會。於是這些敵人暫時都被驅散了。

³ 參§173。

⁴ §186。

⁵ 更恰當地說，應當是許配給；後面§314 節也記錄了這樁婚事。

⁶ 許爾堪二世，被錯誤地加上“王”的頭銜，§203 節也是如此。

眼睛明亮的秘密

編輯部

創世記三 5：因為神知道，你們吃的日子眼睛就明亮 $\eta\eta\eta\eta\eta\eta\eta\eta\eta\eta$ 了，你們便如神能知道善惡。

蛇引誘夏娃說：「你們吃的日子，眼睛就明亮了」，事實上他們吃了禁果之後，眼睛果然有了很大的變化，他們看見以前所未看見的情形，乃是關乎他們本身的情形，而且是醜態。顯然地，始祖吃禁果的前後，他們的眼睛，或說「視力」是不同的。「難道他們以前是近視的」，現在「不近視」嗎？或者他們以前是「瞳孔放大，視物不清」，現在是「瞳孔正常，視物清楚」嗎？或者是他們以前是「老花眼」，現在是「視覺正常如童子」嗎？或者說，他們以前是「半盲目」的，現在才「明亮過來」嗎？關於此點，解釋如下：

一、不是近視、老花或盲目。如果亞當是近視、老花或盲目，他怎能看得清楚一切動物，為牠們起名呢？他又怎能看得清楚夏娃是誰，而稱她為骨中之骨，肉中之肉呢？他又怎能盡修理看守伊甸園之責呢？可見他不是盲目的，也不是近視或老花的，因為神所造的都甚好，祂既用多種方法造人，如何會造一個「不完全」的人呢？可見「眼睛明亮」一語定有其正確的解釋。

二、可能是被神的榮耀所包圍。所以始祖在未吃禁果前，看不見自己或對方的赤身露體。神造人時，照著祂的形像和樣式而造，所謂神的形像和樣式是包括神的「屬性、榮耀和永存」，所以人類帶著神的榮耀。亞當與夏娃的身體帶着可能是「放射性的光輝」，因此一切動物才害怕他們，使他們有權管理一切動物。

等到始祖受蛇引誘而吃那禁果之後，罪進來了，他們所有的「神的榮耀」也消失了，因此他們很容易看見自己和對方是赤身露體的而覺得羞恥，設法用無花果樹葉遮羞。因為罪使他們失了「神的榮耀」之故，所以「眼睛明亮」一子句表示他們看見失去神的榮耀之後的情形。

羅馬書三章 23 節可以證明此點：「因為世人都犯了罪，虧缺了神的榮耀」，「虧缺」一詞原文為 ὑστερέω HUSTEREO，可譯為「失掉」、「短缺」、「褪色」或「趕不上」。如果把這節聖經譯為，「因為世人都犯了罪，失掉了神的榮耀」，實在更合原意。這節聖經是保羅揭露了始祖犯罪後「眼睛明亮」的秘密，證明始祖在未犯罪時，身體是被神的榮耀所包圍的，一旦犯了罪，榮耀即消失，他們的醜態便畢露了。

三、可能是運用第二視力。始祖被造之後，他們二人所用的視力，稱為「第二視力」即「魂的視力」。他們所見的與我們用「第一視力」，即「體的視力」不同。我們的眼睛乃是一個「通道」，魂的視力與體的視力都可以由此通道望出而看見不同的萬千世界。「體的視力」即「肉眼的視力」，亦即我們每一個人日常所用的視力，這種視力所見的，就是「物質的世界」。但「魂的視力」、即「內在的另一種視力」，可用同一「視力通道」看出去，看見與肉眼所見的不同景象。聖經曾記錄幾次有人「看見天開」及「看見別人所看不見的事物」，都是他們的「魂的視力」被神運用所致。一旦任務完成，他們「魂的視力」停止工作，恢復了「體的視力」。

1·巴蘭和他的毛驢都被神開啓了「魂的視力」，因此看見天使執刀攔阻巴蘭的去路。聖經如此說：「耶和華使巴蘭的眼睛明亮，他就看見耶和華的使者」(民廿二 31)。所謂「眼睛明亮」即

由他的「第一視力」轉入「第二視力」，由「用肉眼視物」而轉為「用魂的眼視物」，因此他能看見天使，天使離開他以後，他的第一視力再恢復。

亞當與夏娃也是「眼睛明亮」了，不過他們的「眼睛明亮」與巴蘭的「眼睛明亮」是相反的，他們是由「用魂的眼視物」忽然轉為「用肉眼視物」，「第二視力」被封閉而祇能用「第一視力」來視物了。因此他們看見自己肉身赤露。

2·當多坍城被亞蘭軍圍困時，先知以利沙正在城中，他竟無懼色，但他的僕人非常懼怕。於是以利沙求耶和華神「開這少年人的眼目，使他能看見」。以利沙的僕人並非盲人，但以利沙所祈求的乃是求神開啓他僕人的「第二視力」，使他能「用魂的眼去看」。果然那少年人的第二視力開啓了，便看見神的火車火馬反包圍亞蘭大軍（王下六 16-17）。

3·又比方司提反為主殉道時，他也「看見天開了，人子站在神的右邊」（徒七 56）。當時在場的別人並沒有看見天開，足證是神開啓了他的「第二視力」，看見天上的景象。

4·又如巴比倫的尼布甲尼撒王本來祇把但以理三個朋友扔在火窯裏，但王竟然看見火窯中有四個人，其中一人的相貌好像神子（但三 24-25），當然也是神開啓他的第二視力，使他用魂的眼睛看見神與那三人同在，所以烈火不能傷害他們。

因此，亞當與夏娃的「眼睛明亮」了，乃是因為罪，使他們失去了運用第二視力的權利與享受，開始看見我們今天用第一視力所看見的一切萬千世界，也看見世界種種不愉快的情形。始祖這時才知上了魔鬼的當，因為蛇所說的「你們吃的日子，眼睛就明亮了」，竟然有相反的結果，眼睛明亮並不是他們的福，乃是他們的禍。

始祖祇用魂的視力，即第二視力，所以看不見自己及對方是赤身露體的，相信他們所看見的「萬千世界」，是比犯罪後所看見的更美麗。一旦犯了罪，魂的視力被神封閉，於是體的視力才開始採用，馬上看見自己與對方是赤身露體了。

蛇所說的「你們吃的日子，眼睛就明亮了」一語，實在是指體的視力「明亮」而魂的視力「被封閉」而言，始祖無知，祇明白一半，信以為真，便陷入罪的網羅。

「明亮」一詞原文為 $\eta\eta\eta$ PAQACH，指盲者開眼與聾者開耳而言，譯為「開了」，比譯為「明亮」更合原文也。

你們便如神能知道善惡

魔鬼所說謊言的第二部份內容乃是「你們便如神，能知道善惡」。魔鬼要人「像神」，並且像神「知道善惡」，因為魔鬼是知道善惡的，而且自己已「離善就惡」，「好惡惡善」。魔鬼教唆始祖吃那禁果，並非能使他們「如神的知道善惡」，乃是「如鬼的知道善惡」，這兩者有很大的分別。

在創二章 9 節所說，伊甸園中有「分別善惡的樹」，「分別」一詞原文在此為名詞，可譯為「知識」，即「有善與惡知識之樹」。三章 5 節和 22 節「知道善惡」的「知道」，原文為動詞(中文譯得很合原文)，這兩字的字根為 $\gamma\gamma\gamma$ YADA，譯為「知道」或「曉得」，比譯為「分別」為佳。

蛇所引誘夏娃的話所說的「知道善惡」，與三章 22 節神說「那人已經與我們相似，能知道善惡」，二者是不同的。始祖吃了禁果之後，他們的「知道善惡」乃是「知道違背神命為惡」和「知道遵守神命為善」，但這是「罪犯」身份的「知道」，雖然知道，但已太遲，他們也已經知道「自己犯了罪」了。

畢士大乃是憐憫之家

(約翰福音五章 1-9 節)

蘇佐揚

在耶路撒冷靠近羊門，有一個池子，希伯來話叫作「畢士大」，旁邊有五個廊子。裡面躺著瞎眼的、癱腿的、血氣枯乾的，許多病人，在那裏有一個人，病了三十八年(2-5 節)。

「畢士大」一名原是希伯來文 $\beta\eta\theta\epsilon\sigma\delta\alpha$ ，譯作希拉文 BETHESDA，原意是「憐憫之家」(希伯來文地名前半有 BETH 一字者，均作「家、屋」解，中文多譯作「伯」，只有此處譯作「畢」)。這是一個水池的名字，在耶路撒冷城門東北，近羊門(即今司提反門)。傳說有天使按時下來攪動池水，而事實只是傳說，因此第 4 節的傳說只放在小字中，因為不是原來的經文，乃是抄經者的註解，後被抄經者抄進經文中。

畢士大乃是一個硫磺噴泉，間歇地噴出硫磺水，有醫治皮膚病、神經衰弱症及風濕病可能。當時許多人躺在池旁五個走廊旁邊(池子作日字形，故有五個走廊，中間的一個走廊乃是一道橋)，等候醫治。這些都是可憐的病人。

池水可以預表屬世的醫治與幫助，所以人人只「低頭」注意池水的活動，沒有一個人「抬頭」仰望主。但那真正的醫治與幫助是從天上來的，就是從主耶穌而來。那病了三十八年的老病人在那真正醫治的來源面前，仍滔滔不絕地談論池水的醫治，真是世上最可憐的人了。

我們有時也是如此，那真正的幫助時常在我們家中，在我們的人生道路上，然而我們仍然四處尋覓屬世的，有限的幫助，以致失去許多平安、快樂與能力。真正能獲得上主垂憐的人，乃是單單仰望、時常仰望上主的人。

嗎哪是什麼呢？

(約翰福音六章 30-37 節)

蘇佐揚

我們的祖宗在曠野吃過嗎哪 (31 節)。

當以色列人在曠野首次看見從天降下的「嗎哪」之時，他們就彼此對問說：「這是甚麼呢？」「甚麼」一字，在希伯來文便是 מַן MAN (曼)，譯成希拉文則為 μαννα ΜΑΝΝΑ (嗎哪)。因此，以色列人並沒有給「嗎哪」起什麼名字，只叫它們為「甚麼」「這是甚麼呢？」以後便叫它們為「甚麼」。

「嗎哪」是什麼呢？聖經只告訴我們「如白霜的小圓物」，「樣子像芫荽子，可煮可烤，到了第六日所收集的，也可留到安息日，隔夜也不會臭，也沒有蟲子。但平常的日子只能按著各人所需要的去收集，多收的沒有餘，少收的沒有缺。若留到第二天，就生出蟲變壞。還有，收集嗎哪要在太陽出來以前，太陽一出，嗎哪就消化不見了。」(出埃及記十六章)

這些話，已經夠我們去思想、來應用在屬靈的生活上了。收拾嗎哪，預表每早的靈修。每人每日靈修所得的，足夠成為他一日的力量，不必多取也。

嗎哪，從天而降，預表主耶穌為從天而降的生命之糧。我們在世上好像過曠野的生活，因此必須每天早上與主耶穌有生命的接觸。主耶穌對那敗壞的別迦摩教會信徒說：得勝的，我必將那隱藏的嗎哪賜給他 (啓二 17)。「隱藏的嗎哪」是什麼呢？無人能完全了解，但相信解作「屬靈的奧秘」，是很合適的，得勝的聖徒在屬靈的生活上是應該享有特權的。

我們每天早上所收集的是「什麼」呢？是什麼糧食呢？

不做徒然的服事

哥林多前書三 8-14

香港 吳少利

作為主的門徒，必定會事奉。不過，在教會事奉，就一定是神的兒女嗎？耶穌有十二個門徒，其中猶大負責管理錢財，最後卻爲了三十塊銀子出賣耶穌。他是不是主的門徒呢？耶穌說：我不是揀選了你們十二個門徒嗎？但你們中間有一個是魔鬼。猶大起初被主呼召，最終成爲滅亡之子。他似乎跟著主、爲主做了很多事，但他所作的，都是徒然。沒有人願意自己的事奉最終成爲徒然。那麼，信徒應該如何事奉呢？

⁸栽種的和澆灌的，都是一樣，但將來各人要照自己的工夫得自己的賞賜。⁹因為我們是與神同工的；你們是神所耕種的田地，所建造的房屋。¹⁰我照神所給我的恩，好像一個聰明的工頭，立好了根基，有別人在上面建造；只是各人要謹慎怎樣在上面建造。¹¹因為那已經立好的根基就是耶穌基督，此外沒有人能立別的根基。¹²若有人用金、銀、寶石、草木、禾秸在這根基上建造，¹³各人的工程必然顯露，因為那日子要將它表明出來，有火發現；這火要試驗各人的工程怎樣。¹⁴人在那根基上所建造的工程若存得住，他就要得賞賜。（哥林多前書三 8-14）

徒然的事奉

這段經文當然不是和我們談論建築學，而是我們的事奉觀，這裡有兩種不同的事奉生命。禾秸，就是麥稈，稻草，中間空心。草木、禾秸，固然有它們的價值，不過相對於金、銀、寶石，其價值就遠遠比不上了，並且容易毀壞、耐久性也比不上。火可以

有效煉淨雜質，也是最好的測試工具。黃金經過一千度以上的高溫，反覆多次鍛燒，才能得到 999.9 的純金。在茅草屋塗上金粉銀粉、或者貼上大理石圖紋的牆紙，看上去可以很美觀，但經火一燒，很快就會原形畢露了。金、銀、寶石建造的房屋，經歷火的煉淨後，仍有存留的價值。

那麼，只要是金、銀、寶石，神都會悅納嗎？

²⁸ 他們都是極悖逆的，往來讒謗人。他們是銅是鐵，都行壞事。²⁹ 風箱吹火，鉛被燒毀；他們煉而又煉，終是徒然；因為惡劣的還未除掉。³⁰ 人必稱他們為被棄的銀渣，因為耶和華已經棄掉他們。（耶利米書六 28-30）

金又如何？銀又如何？凡是不純全的金渣、銀渣，神就會棄掉。這個比喻提醒我們：跟隨主、事奉神的心思意念，如果不純潔不純正，或許可以欺騙別人，甚至自欺，卻騙不了神。因為神全然知曉，神可以看穿我們的骨髓肚腹，神能夠透視我們的心懷意念。聖經說：悖逆，讒謗，做壞事，自誇，嫉妒，紛爭，說謊，比較，偏見，做假，苦毒，對神不專一……如此種種，都來自魔鬼，都是生命中的雜質。如果我們的事奉，摻雜了這些物質，就是「立了別的根基」。我們可以幹勁十足、自得其樂地事奉，但如果神不喜悅，我們所作的豈非徒然？即使可以短暫存留，很快也會灰飛煙滅，不能得到永恆的賞賜。

雅四 8 …有罪的人哪，要潔淨你們的手！…要清潔你們的心！樂意事奉神非常值得欣賞，同時，別忘定期檢視自己的事奉生命，究竟有沒有摻了雜質？有人一拳可以將石牆打穿，鄰居家被看得清清楚楚，原來用的建築材料是發泡膠，只是在外面抹上了一層泥灰，這就是豆腐渣工程。聖經說，將來上主會親自驗明各人所做的工程，就好像用火測試一樣。如果我們的事奉如黃金，白銀，

寶石一般的純淨堅固，事奉的果效可以長久存留。相反，如果事奉如草木，禾秸一般的單薄、脆弱、空洞，當上主如火的測驗臨到，我們所做的可能就化爲灰燼，經風一吹甚麼都沒有了。

不徒然的事奉

林前三 8-11 告訴我們，不做徒然的事奉，信徒需要：

- 1 與神同工。請留一點空間給神吧！應該由神做的就交給祂吧。
- 2 甘願被神改造改變、接受神的拆毀重建。
- 3 放膽使用恩賜能力去事奉，同時也持守謹慎。縱使有能去做，也不妨多思量一下：如此行是否最恰當呢？
- 4 要容許別人建造。讓他人有事奉的機會，要有成全別人的心，勿剝奪別人服事的機會。
- 5 事奉的根基是耶穌基督。我們事奉的理念、治理教會的方式，都需同基督信仰一致；我們事奉的焦點和對象是神，不需要去討好和迎合屬世的道理或潮流。

人做的事、以爲是好的，神是否也看其爲好呢？

人做的事、以爲是對的，神是否也視其爲對呢？

不徒然的事奉，就是我們要尋求神的旨意、那些是神所喜悅的，而不是只顧自己的感覺。即使有些事情我們認定是對的，也不需要強求別人接受自己的意見，勿堅持說服對方認同自己。即使我的意見沒錯，但也不一定完全正確。

腓二 3 提到：只要存心謙卑，各人看別人比自己強。不同的聲音，需要謙卑聆聽，更重要的是有屬靈的分辨：這些聲音裡有沒有夾帶私心、偏心？有沒有暗藏自大、自以爲是？所議所行是否造就、合宜？遇到比自己有能力的人，我們可能容易謙卑。不過，當自己比別人強，爲了顧及對方寧願淡化自己，或者縮小自

己，這就是存心謙卑，是一份屬靈的美德。

聖經提到，信徒要作安靜人，做好自己的事，不要專管閒事。在教會裡，關心和八卦、批評和論斷、建議和要求，往往只是一線之差。原本動機是很單純的，一不小心，未能管理好自己的舌頭，或者未能分辨出附和者的私心惡念，可能讓事情變了質。撒但很會尋找裂縫破口，一抓到機會就興風作浪、攻擊敗壞，信徒少一點謹慎都會被撒但利用。除了自己的事奉，也要彼此建立、補漏。有人盡了心、盡了力，仍然做得不好，仍然有錯漏，我們可以善意提醒，可以安靜地補他的不足。當然，也要避免將別人的補漏視為理所當然。

或者我們確實很有恩賜，不過有誰能像神一樣萬事都能呢？或者我們確實很有經驗，不過又有誰能像神一樣可以巨細無遺、面面俱到呢？或者我們大發熱心，甚至願意捨己焚燒，但別忘了，唯有聖靈的火才是全然純正清潔，沒有摻雜一絲一點的血氣。同心合意的事奉會令人振奮，服事中彼此謙讓成全，是溫暖的、美好的。

主裡面勞苦不是徒然的

三隻小豬的故事耳熟能詳了。豬大哥搭了草屋，惡狼來了，一口氣就吹走了草屋。豬二哥搭了木屋，惡狼又來了，大力一撞，木屋就被撞塌了。豬小弟用石頭建造房子，惡狼來了，大口吹氣、大力撞擊，房子堅固不動，三隻豬兄弟得到保全。

所以，我親愛的弟兄們，你們務要堅固，不可搖動，常常竭力多做主工；因為知道，你們的勞苦在主裡面不是徒然的（林前十五 58）。我們要努力事奉，不過別像兩隻豬哥哥那樣，立錯根基、用錯材料，最後徒然勞力、白費工夫。服事的根基要建立在耶穌基督上，不可搖動、不可偏離。

以賽亞書第六十一章 主耶穌首次講道

編輯部

這是主耶穌首次講道時引用過的一段經文，請參考路加福音第四章 16-19 節。耶穌所念的經文是「報告神悅納人的禧年」。祂沒有再念下一句「和我們神報仇的日子」。這是因為主耶穌首次到世上來要傳福音，不是要報仇之故。當時主耶穌提到西頓的一個寡婦和敘利亞的乃縵的事件之後，聽見的人大為不悅，以為祂「長他人的志氣，滅自己的威風」，於是要把祂趕出城外，準備把祂由山上推到山下謀殺祂。這裡說了一句很耐人尋味的話：「祂卻從他們中間直行過去了」，請問，那時許多人要推祂出去，祂真是插翼難飛，怎可以在人們中間直行逃去呢？原來祂是用「隱形法」，使別人看不見祂而出去。路加的時候並無「隱形法」，所以他不會這樣寫，但事實是如此。

這一段經文表示主耶穌的兩次來臨，第一次是來宣傳救人的福音，後來被猶太人將祂釘在十字架，死而埋葬，但在第三天早上祂已復活，得勝了死亡。然後在橄欖山上對門徒和在場的人宣佈說：要到全世界去傳福音，祂會第二次降臨，要為神的百姓報仇，建立祂自己的國度，成為萬王之王、萬主之主。

一·主耶穌首次降臨，是要傳福音。正如本章 1-3 節所說的一切聖工。這裡的被膏者是君王和僕人的身份。經文多次提及我的僕人，指彌賽亞（參賽四十二 1）。貧窮可以包括路五 20 所說靈裡的貧窮（詩四十 17），傷心也可指為罪而憂傷的人（太五 4）。被擄指以色列人怎樣被擄，然後回來以色列地，將來耶穌也會把那些在

罪惡捆綁之中的人帶回來。

二·主耶穌第二次降臨的工作

1· 爲神報仇（2 節下）。報甚麼仇呢？多年來外邦人的權力傷害以色列人，亞述大軍將北國以色列的人完全擄去，分散在亞述各地使他們不能互相幫助。

巴比倫王擄去猶大國一切人民，在巴比倫勞苦七十年，耶穌升天後七十年羅馬帝國的提多將軍奉命將耶路撒冷城拆毀，將所有猶太人分散在歐洲，非洲及亞洲各地。直到近五十年，以色列才復興，但其國土被巴勒斯坦人佔據多年，所以他們每年都有戰爭。

2· 安慰一切悲哀的人。賜華冠與錫安悲哀的人，代替灰塵。喜樂油代替悲哀。讚美衣代替憂傷之靈。使他們稱爲「公義樹」，是耶和華所栽的，叫祂得榮耀。

一旦耶穌再來，乃是猶太人所盼望的彌賽亞來臨，祂要作萬王之王、萬主之主，那時祂有權統治全球。祂要感動北國十支派人士回來(稱爲失去的支派)，分居在約但河東，他們如何能佔據這些地方，當然是萬王之王、萬主之主的作爲了。

神不單是救主也是審判官。當主耶穌在路加福音四章 19 節宣布這個千禧年的時候，祂沒有說這是報仇的日子。當耶穌首次來的時候，祂只是宣布救恩，但當祂第二次再來的時候，卻是一個審判者。馬太福音二十五章 31-46 節提到耶穌將來是審判者。第六十一章第三節說到喜樂油讚美衣，公義樹，這些都是代表將來他們有一個非常快樂的慶祝，這節日以前。灰塵代表悲哀，憂傷，代表痛苦，憂傷和痛悔都成了過去。法利賽人自以爲義，他們並不榮耀神，因此他們不能接受耶穌的話是指着自己，應驗了以賽亞的預言。

三·外邦人必來為聖殿工作(4-7 節)。外邦人必起來牧放你們的羊群，他們必作你們耕種田地的，修理葡萄園的，你們倒要稱為耶和華的祭司。人必稱你們為我們神的僕役，你們必吃用列國的財物，因得他們的榮耀自誇，你們必得加倍的好處，代替所受的羞辱。分中所得的喜樂，必代替所受的凌辱。在境內必得加倍的產業，永遠之樂必歸與你們。

四·神與選民會立永約(8-11 節)。本書五十五章 3 節說：「就是應許大衛那可靠的恩典。」他們的後裔必在列國中被人認識。凡看見他們的必認他們是耶和華賜福的後裔，祂以拯救為衣給選民穿上，以公義為袍給選民披上，好像新郎戴上華冠，又像新婦佩戴妝飾。田地怎樣使百穀發芽，園子怎樣使所種的發生，主耶和華必照樣使公義和讚美在萬民中發出。

.....

天人
幽默

主再來

佚名

一班大專生主日學正在查考徒一 12：「有一座山名叫橄欖山，離耶路撒冷不遠，約有安息日可走的路程。當下門徒從那裏回耶路撒冷去。」

學生甲：耶穌再來時會踏足在耶路撒冷的橄欖山上。

學生乙：那麼假若我死後可以葬在這山，豈不是可以最先看見主降臨嗎？

老師：你們不知道嗎？橄欖山墳場早已爆滿。

根據帖前四 16：「因為主必親自從天降臨，有呼叫的聲音，和天使長的聲音，又有神的號吹響，那在基督裏死了的人必先復活。」耶穌再來時死了的信徒和活着還存留的，都要被提到空中與主相遇，不必要葬在橄欖山。

分享

單眼融視 Monovision

美國 以斯帖

從小我近視就很深，到成年已超過一千度，很早就戴隱形眼鏡。到中年，眼睛開始有老花，要戴老花眼鏡才可以看到細字。當老花越來越嚴重時，近視仍沒有減退，那時右眼千九度，左眼千五度。經過眼科醫生的測量，我可以帶單眼融視 Monovision 的隱形眼鏡。就是右眼戴上看遠的人工水晶體，左眼戴上看近的人工水晶體。戴了這一副隱形眼鏡，就不需要戴老花眼鏡了。一抬頭，「兩隻」眼睛可以很清楚看見遠的東西，沒有不平均的感覺，低頭看細字的時候，「兩隻」眼睛就會自動調較，不會覺得有任何不適，也不需要適應。

若我用手去蓋住右邊看遠的眼睛，左眼所見的東西就很模糊了，若用手蓋了左眼，右眼就看不清細字了，但從來沒有必要用手蓋著眼睛來視物。

醫生說，換了這隱形眼鏡，我們的腦袋可以隨時看見要看的東西，近或遠，腦袋就立刻調整視力，不需要等候，即時生效。後來我年紀更大時，要做白內障手術，眼科醫生亦提議我繼續使用單眼融視白內障鏡片。手術後，眼睛也奇妙的立刻適應，和以往一樣，看遠看近，人的兩眼能夠融像（兩眼看到的東西是立體的），立刻生效。

上帝造我們的腦袋和眼睛，配合得天衣無縫，真是十分奇妙！祂讓眼科醫生發現這即時配合的奧妙，看遠或近！真是感謝主，祂無微不至，看顧我們，的確如眼中瞳人，一切榮耀歸給創造我們的神，哈利路亞！

世界之光

編輯部

啓三 20：「看哪！我站在門外叩門。若有聽見我聲音就開門的，我要進到他那裏去，我與他，他與我一同坐席。」

這句話是耶穌斥責老底嘉教會。在啓示錄七個教會之中，唯獨對老底嘉所說的盡是他們的不是，其他教會有褒有貶，但這教會以為自己一無所缺，他們富足，有財有勢，但在神面前卻是赤身、困苦、可憐、貧窮、瞎眼，雖然教會是基督的身體，但他們竟然將基督拒諸門外。他們不僅是瞎眼的，更加是聾的，主在門外不停地叩門，他們卻充耳不聞，使耶穌獨自站在門外。

英國著名畫家 William Hunt (1827-1910) 在 1849 年創作了一幅名畫：世界之光（封面圖），是根據啓三 20 所提到寫給老底嘉教會的信，主在門外叩門……畫中這道門，外面是沒有手柄的，若要打開這門，必需由門內的人開啓。

在英國，一生在倫敦萬靈教會事奉主的司托德牧師（John Stott 1921-2011），在他的得救見証中說：他十七歲那年蒙恩得救，他自幼隨從母親每禮拜日必到萬靈教會聚會，每晚睡前必定禱告，每日靈修。他以為自己是基督徒，非常虔誠，可是還未重生得救。耶穌天天在他的門外叩門，他從來未打開這道門讓祂進來，恐怕讓祂看見他的內心多麼污穢，他甚至把幾個便士從門檻下塞出去，可以打發叩門的離開。直到一次學校的福音聚會後，講者與他談道，他才真正從門內打開心門，認罪悔改，讓主進入他的心中。

今天我們是否以為自己是虔誠的基督徒，卻仍然聽不見主在門外叩門？拒絕開門讓祂進入我們的心中，使我們得到新生命，認識我主，成為神的兒女。

天人之聲簡史

編輯部

1943年蘇佐揚夫婦在福建漳平縣的小溪，擔任進德女子中學的宗教主任，負責該校師生的宗教活動，包括早上六時早禱會、教學和團契。那時是抗日戰爭期間，但這地區並未受到戰事影響，所以居民仍可如常生活。以下節錄<蒙恩的腳踪>上集第127頁的內容，介紹出版天人報之情況。

辦天人報 不勝心酸(212)

每禮拜六我們有團契，會中主要任務為「查考聖經」。我因此覺得要辦一個小刊物，造就她們，使她們不單聽過所查的聖經，也可以藉著文字保存所聽的。這就是辦「天人報」的思想種子，直到今日，天人報仍然繼續出版，而最初的目的，只不過想幫助這三百多個女學生，誰想到後來天人報竟會通傳國內外，獲得將近三千位傳道牧師和信徒訂閱呢？談起戰時辦天人報的歷史，真是如廣東人所說「一殼眼淚」的令人淒酸。那時我們所得的月薪是法幣二百大元，吃飯是學校供給的。因此在不愁沒有飯吃的心理安定情形下，大可以利用這二百元為主做一些事。在那鄉下地方，既不用交際應酬，也不必注意服飾。

天人報第一期就是在小溪付印出版的。報的形式是八開大小報紙的樣子。印了六百份，共需印費一百九十元，差不多我那十二月份的薪水全部都用光。為此我的生活所需就有些困難，出版以後，每個學生送一份。請他們訂閱。我相信一定有不少學生訂閱的，所以對於以後的印刷費不放在心上，一點也不擔心。

全靠信心 讀者三千(213)

我辦天人報，從頭一期(一九四三年)一直到現在(一九五二年)已經有十個年頭了，對於天人報的印刷費，一向都是靠信心。沒

有倚靠任何一個外國人或是任何一個外國機構供給我一點印刷費，也沒有向任何一個人或是團體為天人報而借款。完全是真正的「靠信心」去辦。許多時候，稿件已拿去付印了，手裏一文錢都沒有，我只有將這事交給神，等到天人報出版了，印費也就有了着落。第一年是如此，到今天也是如此。

初時不過只想為那些學生而出版天人報罷了，可是第一期出版之後，有些學生就把報寄到他們家裏去或是教會的傳道牧師那裏，因此第三期就有不少閩南教會的傳道牧師和信徒來信訂閱。這麼一來，我的眼睛就得以睜開，看得遠些了。既然各地有人來信訂閱，何不將它擴展成為全國性的刊物呢？於是從第三期起，就印一千份，寄發到全國所認識的同學朋友及各教會裏去了。以後訂戶增至三千。

1948-49 年蘇牧師在上海事奉主，直到 1949 年回港。

左圖是在甘肅省出版的封面(總 80 期)。那時是在 1947 年。



右圖是 1950 年在香港出版的天人報 (46 頁)，那時仍可寄往國內讀者。



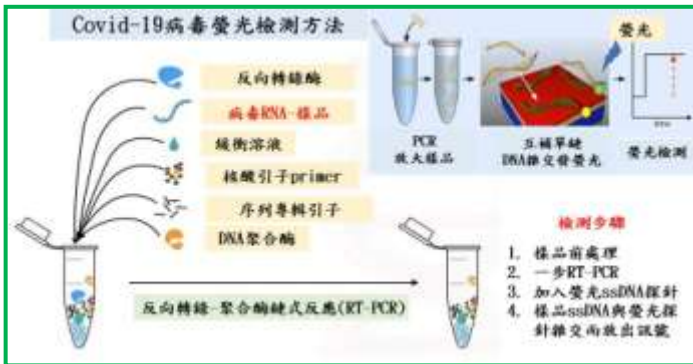
1955-57 年間，由於去了新畿內亞牧會，所以在港的出版事工暫停，1960 年天人報易名為天人之聲季刊，直到今天（2023 年），從未間斷。雖然暫時又未能寄往國內讀者，但相信神會再次打開福音之門，可以為同胞供應屬靈糧食。本刊文稿的作者無私的奉獻自己的時間和力量事奉主，沒有稿酬。

新冠狀肺炎病毒(covid-19)

香港 陳永康

『我要用瘟疫擊殺他們，使他們不得承受那地，叫你的後裔成為大國，比他們強盛。』民十四 12

2003年初，一種新型病毒引起<嚴重急性呼吸綜合症>(SARS)震撼全球，幸而有如彗星越過晴空，在大半年間便銷聲匿跡。2019年底，另一款類似 SARS 的冠狀肺炎在各地出現。中國科學家在一月份確定這蔓延快速的傳染病是源於一種直徑約 100 納米(nm)大小的新冠狀病毒。疾病研究人員很快便建立病毒的 RNA 圖譜，進入新紀元以後，要確定這麼短的基因組序列，並非一項困難的



工作，透過上報 WHO，各國的醫療和藥物專家便可以直接得到這有關病毒重要的信息。中國科學家正式在國際著名的 Nature 期刊發表相關的研究論文。由於新病毒的基因組序列，有 82%與 SARS 病毒一樣，所以科學家推論此病毒也是源於蝙蝠。但現有的資料

尙未能確定由蝙蝠傳至人類的中間宿主，可能是果子狸或穿山甲等野生動物。要清楚瞭解病毒入侵人類細胞的途徑和機理，是發展藥物和疫苗的重要知識基礎。德克薩斯州州立大學學者利用全球最先進的<熱台顯微鏡>技術，只用了四天便確定了病毒外面尖刺的糖蛋白的三維空間結構，從而用動力學計算病毒對人類細胞表面的結合常數約為 15nM，比 SARS 病毒與同一受體的結合強了 10 至 20 倍，這充分解釋了新病毒的傳染能力比 SARS 更強。

這被世界衛生組織(WHO)命名為 covid-19 病毒在隨後幾個月成爲全球疫症，至 2020 年 4 月底確診人數達三百萬，死亡人數多達二十萬人。各國對疫情嚴重的城市採取<封城>的策略，嚴重影響經濟活動。微軟的 Bill Gates 發表了一篇名爲<我們需要創新去重啓經濟>的文章，提出那些科技可以讓人類克服 Covid-19 對全球經濟的障礙。他提出五方面需要有創新：醫治藥物/疫苗研發/快速檢測方法/追蹤病毒緊密接觸者/重新開放城市。

疫症蔓延初期，各地的疾病控制中心和衛生當局對病毒每天檢測樣品的能力，直接影響政府能否將感染者儘早辨識和隔離的重要因素。中國、歐美國家紛紛建立檢測病毒核酸的螢光方法，如 25 頁圖所示，研究人員會先採集病人的唾液，經過簡單樣品的前處理，提取當中的病毒的 RNA，再利用反向轉錄(將 RNA 轉成 DNA)和聚合酶鏈式反應(PCR)，去促使相關的基因片段擴增，再以螢光核糖核酸 (DNA)「探針」(probe)進行檢測。這種測試方法的優點在於它的高靈敏度，即使樣本只含有極微量的病毒 RNA，也可以在兩小時內被檢測出來。礙於有效藥物研發曠日費時，全球各國政府和大藥廠紛紛投入資源盼望短期可以研發疫苗，全球人士都要靜心等待這科學的突破去逃避這<瘟疫>的擊殺。

香港方言教會(五)：黃詩田(1896-1986)與閩南堂

香港 李金強

福建南部之泉州、漳州、廈門與廣東東部之潮汕同屬閩南語系，其語文、禮俗、飲食及民風相若。就福建歷史而言，秦漢已有冶縣、閩中郡之設。逮至唐宋，以泉州與阿拉伯海上交通著稱。而南宋理學大家朱熹（1130-1163）講學閩北，創閩學一派，為中國文化正統之代表者。故福建一省為「海洋中國」、「文化中國」之典範，著稱於國史。就福建為海洋中國之表率而言，該省依山傍海，山海交錯。閩北則山林遍植，而濱海則海岸線延綿曲折，良港天成。自中國四大發明——指南針發明於福建，閩省省民遂能取林木建巨舶，依“針路”海圖，航海出洋，於宋元時期，得與阿拉伯海上交通，發展貿易。於明清時期，群起移植南洋，此即日後之荷屬東印度（印尼）、英屬東印度（星馬）及菲律賓、緬甸一帶，時閩南泉、漳之民，藉海洋貿易及移民，群聚當地，故閩南語盛行於南洋一帶，而福建遂有僑鄉之美譽。正因閩南省民——“閩漂”流移海外，歐美基督教傳教士，自西徂東，傳播福音，南洋最早，故為南洋閩南僑民所知悉及歸信。早期傳教士郭士立，一名郭實臘，即為閩南語音譯，於此可證。故鴉片戰爭前，已有閩人在南洋始信基督教，而戰後郭士立出任香港殖民地「撫華道」官職，創設福漢會，起用「福潮弟兄」，入粵東閩南傳教。而更重要則為英國倫敦傳道會、長老會及美國歸正會，相繼差派傳教士至閩南傳教。三會教牧信徒，皆與日後香港閩南教會之開設，具有密切關係。

閩南以海商著稱，早已活躍於閩、台、南洋各地。及至 1841 年香港開埠，陸續南下香江，結集於港島南北行（文咸西街），開

設行莊，經營南、北貨貿易，以米糧、藥材、雜貨爲主。南北行乃以粵、潮、閩三幫最著。而閩幫開設吳源興行、聚德隆行及厚德行等。此爲閩人南移香港之始證。至 1930 年代，香港的福建人口，約爲 10 萬人，而其中不乏基督教信徒，然均未能以方言母語聚會，而散入從屬本地粵語教會。時英國長老會潮汕信徒，在港從事抽紗貿易，亦未能以潮語聚會。1909 年汕頭英國長老會福音醫院醫療傳教士懷敦幹（George Duncan Whyte, 1879-1923）回英述職及結婚，回途時經香港返回潮汕，得見香港之潮汕會友，懷敦幹鼓勵其成立教會。又獲廈門同會信徒謝奕棣等以「語言大同小異，樂意加入」爲由，閩潮信徒，起而合組教會於香港雲咸街 21 號。是爲「汕廈基督教會」之創立，此閩南信徒在港建立教會之先聲。然因一次大戰爆發（1914-1919），香港經濟蕭條，會友重返故鄉而停頓。直至八年抗戰（1937-1945）中國沿海沿江城市相繼淪陷，地處閩南之廈門，亦於 1938 年 5 月 11 日淪陷，閩南難民，相繼乘輪浮海南下來港，大量湧入，人數不下三萬。均露宿於港、九街頭，香港福建商會有見及此，遂起而救濟。然獨力難支，故請東華醫院及港府相助，安頓難民於國家醫院（西營盤）及域多利監獄兩處爲避難所，並由東華提供伙食。其時香港禮賢會基督徒商人黃詩田，原籍福建晉江，出身基督教長老會家庭，時於香港營商，並爲福建商會成員，參加該會之救濟難民委員會，協助救濟同鄉，於分派膳食時，發現有難民用飯祈禱謝恩，知有信徒於難民中，此皆廈門歸正會會友，遂生以閩南語聚會崇拜之念，是爲本港閩南教會——閩南堂創立之始。

黃詩田之先祖清泉，爲泉州長老會之長老，父母皆信徒，母親林招弟尤爲虔誠，早年喪父，故黃氏年少南下香港謀生，母親

黃林氏給以家中唯一《聖經》，要其隨身攜帶，囑咐一生一世不可離開此經。至香港，先後工作於捷盛行、森泰行及泉和公司，掌握貿易營商之道，由是致富成家，娶妻王瑜珍。來港時居於港島第四街（今高街），由同鄉王少平帶至附近盤咸道禮賢會聚會，成為會友。黃氏至 30 歲時，忽染肺病等重症，幸獲教會探訪隊探視，唱詩，讀經，祈禱，由是認罪悔改。其後病癒，自此熱心教會事奉，夫婦相繼成為該會之長老、會董。及至 1938 年於救濟事工中，眼見同鄉受難之信徒，需要聚會崇拜，遂向禮賢會會牧王愛棠牧師（1881-1957），商借副堂，於每週一、三、五晚上七時舉行祈禱會；其後，每逢主日，聯隊至禮賢會堂崇拜，但因語言不通，不知所云，繼獲王牧同意，於每週日下午，舉行閩南語崇拜，同鄉參加者眾，首次聚會共六、七十人，由王牧講道，黃詩田用閩南語傳譯。會眾於齊唱閩南語聖詩時，聲淚俱下，此感懷身世及感謝神恩所致。至 1941 年，聘請伯特利聖經學院畢業生陳應禧為宣教師，是為香港閩南堂之誕生。及至 1941 年，香港淪陷，九龍信徒由於赴港島不易，遂開設九龍閩南堂，是為港九閩南堂方言教會之成立。（作者任教於浸會大學歷史系）

.....

心聲

懷裡

拉撒路被天使帶到亞伯拉罕懷裡得享受安息。

耶穌是父懷裡的獨生子，甘願降世為人，拯救罪人。

約翰在最後晚餐時挨近耶穌的懷裡，聆聽祂語重心長的臨別贈言。

神的兒女希望將來可以真正安穩在主的懷裡，息了一切勞苦。

源於聖經
的諺語

STRAIGHT AND NARROW 又窄又狹 (循規蹈矩)

香港 蘇美靈

賽四十 3：「有人聲喊著說，在曠野預備耶和華的路，在沙漠地修平我們神的道。」太三 3：「這人就是先知以賽亞所說的，他說，在曠野有人喊著說，預備主的道，修直他的路。」太七 13-14：「你們要進窄門，因為引到滅亡，那門是寬的，路是大的，進去的人也多。引到永生，那門是窄的，路是小的，找著的人也少。」

施洗約翰出生前七百多年，先知以賽亞預言在曠野有人聲喊叫要修平神的道，雖然以色列人是神的選民，他們非但沒有行在神的道上，反而在生活各方面，不論對神對人，都使神十分失望。因為他們屈枉正直、黑白不分、欺壓貧苦、故意頂撞神、殺害先知、是活在一個彎曲悖謬的世代。故此在選民被擄之後，先知耶利米寫下懺悔的哀歌，求神饒恕同胞的罪。

耶穌的先鋒約翰來，是要修直神的道，預備世人的心，接受祂的救恩和福音。馬太福音五至七章那著名的登山寶訓中，耶穌教導百姓如何活出神兒女的樣式，矯正他們對神的敬拜和對人應有的態度，因為神不是看人的外表，乃是人的內心。

在太七 13-14，耶穌提到兩道門，叫人要進窄門，因為引到滅亡的門是寬的，路是大的，引到永生，那門是窄的，路是小的，找著的人也小。歷史告訴我們世界的道是多麼寬廣、暢通無阻，容易走的，人們一窩蜂湧到大門，因為世界的吸引力實在太大，似乎找到財富、名利、權柄等等，世人都如此生活、隨從自己的私慾，滿足自己的愛好，和肉體的享受，以為如此行不枉此生。

但神的道卻是小的，永生的門是窄的，找著的人也少。原文所用的窄字是受欺壓、被人壓迫透不過氣、被用力地壓着、受痛

苦之意，這道門不僅是窄，更要放下纏累我們的重擔才可以走下去。進去的話更要受盡苦頭、受逼迫、受到欺負。不單如此，走在這條小路上更非暢通無阻，是十分艱辛的、難行的，有不少阻礙，使人失望，更要小心奕奕行在其上。所以要走這條天國之路上，既然要付出這麼多代價，有誰願意進入窄門呢？所以信徒不能靠著自己個人的力量行在這十字架路上，必定要倚靠神的能力才不致跌倒，始能完成人生的路程。太七 14 的英文(KJV)版本是：

Because strait is the gate and narrow is the way.

即 (窄) (門) (狹小) (路)

雖然英文諺語 STRAIGHT AND NARROW 源於這一節聖經，但 STRAIGHT 和 STRAIT 意思卻不同，前者是「直」，後者是「窄」。賽四十四 4 說「AND THE CROOKED SHALL BE MADE STRAIGHT」(中文譯為崎嶇嶇嶇的必成為平原)。STRAIGHT 和 CROOKED 相反，但 CROOKED 這字有雙關意思，也可以解作彎曲悖謬，指這世界是屈枉正直的。但約翰來到要「修直」這些「彎曲」的事。

STRAIGHT AND NARROW 這詞初出現在十八世紀，可能用者將上列經文弄錯了。聯想到施洗約翰來是修直神的路（賽四十三），所以把 STRAIT 誤作 STRAIGHT。

Straight and Narrow 解作「又直又窄」，現解作忠直、正直不柯、道德上無懈可擊、誠實無偽、老老實實不作任何違背良心的事。

1. We are all tempted to stray from the straight and narrow.
2. As parents, we should teach our children to keep strictly to the straight and narrow.
- 3 John's life was wild during his teenage years, but he has been on the straight and narrow since he was released from prison.

源於聖經
的諺語

Crumbs from the rich man's table 殘羹餘飯

路十六 21：「要得財主桌子上掉下來的零碎充饑，並且狗來舐他的瘡。」

耶穌眾多的比喻中的人物，只有拉撒路是唯一有名字的，其餘都用一個人。這個可憐的乞丐身患惡疾，不能謀生賺取生活所需，只好以討飯為生，希望得到別人的調濟度日。猶幸有一隻狗與他為伴，舐他的瘡，舒緩他肉身的痛苦。或者他不良於行，所以被人放在財主的門口，可能這並非一個比喻，乃是真有其人其事，耶穌知曉世上任何一個人的事跡，況且拉撒路也是一個普通的名字（伯大尼馬大馬利亞的弟弟也名為拉撒路）。另一方面，這個天天奢華宴樂的財主享盡人間富貴榮華，只顧自己享受，對貧苦者毫無憐憫的心，為富不仁，沒有按照摩西律法行事為人，不聽從摩西和先知的話（路十六 31）。

按照當時的習俗，富有人家的筵席擺滿珍饈百味在桌子上，客人先用麵包清潔自己的手，然後將麵包碎扔在桌下，所以拉撒路可以爬在桌子下拾取零碎充飢，正如在鄉村地方，狗隻會穿插在桌子下吃人所扔掉的骨頭。

Crumbs from the rich man's table 解作從富人的桌子下獲得餅乾碎，正如討飯的乞求善長仁翁施捨食物充飢，或得到一些殘羹餘飯。這諺語也可解作從富有人家獲得剩餘物質，或多餘但仍可用的物品。例如在 COVID 19 疫症期間，發展中地區/國家未能獲得疫苗供應，只能仰賴富有國家捐助疫苗，或者一個大學生為了自尊，寧願兼兩份職賺取學費而拒絕他富有的親戚提供的助學金。

1. The developing world can only receive COVID19 vaccines from rich nations as crumbs from the rich man's table.
2. The student turns down the crumbs from his rich aunt's table, and intends to find two part-time jobs to pay for his tuition.

源於聖經
的詞語

龐然巨物 BEHEMOTH

伯四十 15-21：「你且觀看河馬，我造你也造他，他喫草與牛一樣。他的氣力在腰間，能力在肚腹的筋上。他搖動尾巴如香柏樹，他大腿的筋互相聯絡。他的骨頭好像銅管，他的肢體彷彿鐵棍。他在 神所造的物中為首，創造他的給他刀劍。諸山給他出食物、也是百獸遊玩之處。他伏在蓮葉之下，臥在蘆葦隱密處，和水窪子裏。」

「河馬」這個詞只出現在聖經一次。英文聖經譯為 BEHEMOTH，是希伯來文（陽性）的音譯，意即很大的畜牲，呂氏譯本是「大河馬」。解經家有不同的解釋，有人認為是大象，因為目前所知在陸地上最龐大的動物是象，但亦有人認為是河馬。因為聖經描繪牠的習性是：牠伏在蓮葉之下，似乎不是象的棲宿地，只有河馬會在水窪子裏。牠並非一個傳說中的動物，例如：龍、麒麟、鳳、獨角獸、人頭馬身等。乃是神親手所創造的動物，彰顯祂無窮的智慧。

約伯記卅九至四十一章盡是神告訴約伯萬物的構造和奇妙，是約伯不能測度的，是神以祂的智慧所創造的。這幾章聖經詳細描寫動物的構造、生態和習性，比任何現代動物學的課本更精細。

BEHEMOTH 現解作龐然巨物、很大的東西、機構、制度、組織，強而有力的，很有影響力的。

1、This company has grown into a behemoth with branches all over the world

2、Corruption in this NGO is rife as it enlarges into a behemoth in recent years. 3、This behemothian network almost monopolizes the media globally.

締造「唯獨基督」的一族

可九2-9

香港 李志剛牧師

1. 耶穌登山顯像的緣起

經文一開始就說過了六天，耶穌帶著彼得、雅各及約翰三個門徒，領他們靜悄悄地上了高山。在山上，耶穌突然在他們面前變了形像，衣服放光，極其潔白，地上漂布的人也沒有漂得那麼白。所謂「過了六天」，是指六天前有關係的事。當時耶穌和門徒往該撒利亞·腓立比附近的村莊去，耶穌在路上對門徒作出一次的信德考問。此即第一問：「人們說我是誰？」眾門徒回答：「是施洗的約翰；有人說是以利亞；又有人說是先知中的一位。」第二問：「你們說我是誰？」彼得回答：「你是基督。」（可八27-29）由於彼得答中耶穌的問題，據馬太福音的記載，他得到耶穌的讚賞。在讚賞中耶穌說：「約拿的兒子西門，你是有福的；因為這不是屬血氣啓示你的，而是天上的父啓示的。」至於耶穌給予彼得的獎賞，就是「天國鑰匙獎」，耶穌解釋說：「我還告訴你，你是彼得，我要把我的教會建造在這磐石上，陰間的權柄不能勝過它。我要把天國的鑰匙給你，凡你在地上所捆綁的，在天上也要捆綁的，凡你在地上所釋放的，在天上也要釋放。」（太十六17-18）彼得可以說是這世界上首位獲得「天國鑰匙獎」的人。

當彼得向耶穌宣認（認信）基督之後，耶穌同時教導門徒有關基督的使命：人子必須受許多的苦，被長老、祭司長和文士棄絕，並且被殺，三天後復活。（可八31）。可是剛剛獲得「天國鑰匙獎」的彼得，則拉住耶穌說：「主啊！千萬不可如此，這事

必不臨到你身上。」（太十六22）耶穌隨即斥責彼得：「撒但，退到我後邊去，因為你不體會上帝的心意，而是體會人的心意。」（可八33）當耶穌表示自己基督的身份和工作的時候，彼得並不了解耶穌的心意（上帝的心意），祇從人的心意，去體會基督的作為。

2. 耶穌登山顯光的啟示

過了六天，耶穌帶著彼得、雅各和約翰三位門徒，在攀登高山的時候，耶穌在門徒面前變了形像，衣服放光，極其潔白，是耶穌在一個幽靜的環境中顯出榮耀聖光。這無疑是耶穌對舊約的一項應驗，因為出埃及記有載摩西在西乃山四十晝夜與耶和華親近，並獲上帝頒授十條誡命，寫在兩塊法版上。當摩西下山的時候，臉上的皮膚發光，以致以色列眾人就怕靠近他。換言之，耶穌登山顯光是摩西預表的應驗，藉此證明耶穌是一位新的摩西，祂亦曾在登山中頒佈新的律法—「天國大憲章」（太五-七章），對摩西的律法作了全新的詮釋。耶穌登山顯光，一如詩篇五十一-2的開始：「大能者上帝—耶和華已經發言呼召天下，從日出之地到日落之處。從全然美麗的錫安中，上帝已經發光了。」

耶穌在高山的顯光，亦即顯出基督的光，顯出上帝愛子的光。因為耶穌曾說：「我是世界的光，跟隨我的，就不在黑暗裡走，必要得著生命的光。」（約八12）所以希伯來書開宗明義的說：「古時候，上帝藉著眾先知多次多方向列祖說話，末世，藉著祂兒子向我們說話，又立祂為承受萬有的，亦藉著祂創造宇宙。祂是榮耀上帝的光輝，是上帝本體的真像，常用祂大能的命令托住萬有。祂洗淨了人的罪，就坐在高天至大者的右邊。」（來一1-4）

3. 舊約先知顯現的啟示

當耶穌顯現榮光之時，同時有舊約先知以利亞和摩西的顯現，並且與耶穌說話。先知以利亞和摩西可說是舊約最偉大的聖人，以利亞是先知的代表，摩西是律法的代表。在耶穌時代有人說：「摩西在律法書上所寫的，和眾先知所記的…」(約一45)，就是把他們的話代表著舊約聖經。而耶穌亦說：「摩西的律法、先知的書和詩篇上所記的…」(路二十四27)，也是以律法和先知書代表舊約聖經。因此以利亞和摩西的出現，正代表「舊約」整體的含義。於是耶穌跟著說：「從摩西和眾先知起，凡經上所指著自己的話，都給他們講解明白。」此外，耶穌亦曾說：「你們查考聖經，因為你們以為其中有永生。給我作見證的，就是這經。」(約五39)所以耶穌登山顯光之後，以利亞和摩西向祂的門徒顯現，並且與耶穌說話，亦即表示耶穌一生的事蹟正是舊約聖經所預言和預表的。而耶穌復活之後又對門徒說：「照經上所寫的，基督必受害，第三天從死人中復活，並且人奉祂的名傳悔改赦罪的道，從耶路撒冷直到萬邦。」(路二十四46)所以，照經上所寫「基督必受害，第三天從死人中復活」的信息—耶穌之死和復活，才是基督福音的中心。

4. 彼得對基督認識的落差

彼得處於高山聖境，看見基督的顯光，更見舊約的以利亞先知和摩西的顯現，前有古人，現有耶穌，心中不知如何是好，因此建議搭三座棚，耶穌，以利亞和摩西各處一座，共同對話說教，這不是更能啟迪人心，以服萬家，導人成聖。但當彼得有此提議之時，有一朵雲彩遮蓋他們，又有聲音從雲彩中出來說：「這是

我的愛子，你們要聽他！」門徒連忙看看四周，不再見到古代兩位聖人，祇看見耶穌一人與他們同在。由此可見，彼得實在不能以古代的聖人與耶穌相比，因為耶穌不是凡人，祂是基督，祂是上帝的兒子。

5. 結語—唯獨基督的一族

自從彼得對耶穌認信為基督以後，耶穌便更明顯的說明基督的作為，就是「人子必須受許多的苦，被長老、祭司長和文士棄絕，並且被殺，三天後復活。」而且先後有兩次之多，這正好表明耶穌為我們受苦、受死和復活，就是我們所相信的福音。保羅也說：「你們若能夠持守我傳給你們的信息，就必因這福音得救，否則你們是徒然相信。我當日所領受又傳給你們的，最重要的就是，照聖經所說，基督為我們的罪死了，而且埋葬了；又照聖經所說，第三天復活了。」（林前十五2-4）

彼得是對基督認信的第一個人，這是出於上帝的啓示—道成肉身的啓示。自此之後，耶穌便以祂超然的生命顯示從死裡復活的權能，並建立一個認信基督的族群，「召集我的聖民，就是那些用祭物與我立約的人，到我這裡來。」（詩五十5）所以，我們每一個主日都在認信，以耶穌的受苦、受死、復活作為我們得蒙救贖的憑據。又誠如彼得所說：「你們是被揀選的一族，是君尊的祭司，是聖潔的國度，是屬上帝的子民。要使你們宣揚召你們出黑暗入奇妙光明者的美德。」（彼前二9）我們還有一個使命—既是「唯獨基督」認信的一族，就要宣揚那位呼召我們出黑暗及經歷奇妙新生的耶穌基督的福音。（可十六15）

加多一點點

太五 18-20

香港 林俊鴻牧師

主耶穌山上寶訓有一段愛的教訓：你們聽見有話說「以眼還眼，以牙還牙」以及「當愛你的鄰舍，恨你的仇敵」。其中「以眼還眼，以牙還牙」出自出埃及記二十一 24 及申命記十九 21，「當愛你的鄰舍」出自利未記十九 18「愛人如己」，而「恨你的仇敵」則引自當時拉比的話。本段經文由廿一節開始，有七處來自舊約律法以及拉比的教導。主耶穌講解這些教導之前，清楚說明：太五¹⁸我實在告訴你們，就是到天地都廢去了，律法的一點一畫也不能廢去，都要成全。¹⁹所以，無論何人廢掉這誠命中最小的一條，又教訓人這樣作，他在天國要稱為最小的。但無論何人遵行這誠命，又教訓人遵行，他在天國要稱為大的。²⁰我告訴你們，你們的義若不勝於文士和法利賽人的義，斷不能進天國。」

「成全」律法

主耶穌所教導的是在「成全」律法(18 節)，也要「勝過」那些「文士和法利賽人」(即是那些教導者)的義，針對「以眼還眼，以牙還牙」。主耶穌用了四個例子：不要與惡人作對：

有人打你的右臉，連左臉也轉過來由他打；

有人想要告你，要拿你的裡衣，連外衣也由他拿去；

有人強逼你走一里路，你就同他走二里；

有求你的，就給他；有向你借貸的，不可推辭。

這是一個怎麼樣的教導呢？實在，要進入以下經文所提到「要愛你們的仇敵，為那逼迫你們的禱告」時，我們必須體會這段經文所提的，在屈辱、強迫、不合理的對待下，如何「不要與惡人

作對」。「以眼還眼，以牙還牙」是舊約時代防止人過度報復的保護律法，受傷害人者的判決，不會過於受害者所受。受屈辱、強權、不合理的對待下，我們想著的可能是「你怎樣待我，我就怎樣待你」，甚至「加倍奉還」。但主的教導不是以我們認為的「公平對等」報復，甚至加倍的方式去回應。也不是法利賽人文士等僅僅照律法要求，而是在這個報復的天平上加多一點點包容。讓我們的回應成為甘心的「不公平」，並要以完全了律法的方式來回應：連左臉也由他打、連外衣也由他拿去、再陪他行多一里、借貸的不推辭。這真是挺難的事，但主就是如此教導，要「愛你們的仇敵，為那逼迫你們的禱告」，我們必須認真思想這樣難的事。曾與一位年長的肢體交談，她與媳婦的關係並不和諧，我請她或許先學習為她禱告，遺憾的是她斬釘截鐵地說：「不能！」真的很難呀！但這一步必須要跨出去。其實主並非要把難擔的擔子擺在我們肩上，乃是要我們改變心態，在做任何事之前，心態的調整是最重要的。

主動關懷

加多一點點，是願意在天平上加上一點點，放下公平，絕對的公平是很難的。主耶穌時代的猶太人，在羅馬人統治之下，身份上的差別已是無法公平，他們有特權，你就沒有。就以每一個人的家為例，家中事誰負責？為甚麼一定是某一位？家中有那一位能凝聚眾人？為甚麼在他或她走後，整個家就支離破碎。其實我們都明白，就是因為他或她願意為這個家「加多一點點」付出，她實在可以問「為甚麼是我？」大家都是家中一份子，為甚麼就是他或她要付出多一點？當大家都不願意付出時，也就是無法再

凝聚家人了。主耶穌的教導不是要他們仇視「惡人」、「敵人」，「報復敵人」，而是去愛他們。所以在這「公平」「平等」上願意「加多一點點」愛使之傾側。其實在任何組合，無論是家，是通訊群組，是教會，如果沒有願意付出的人，那就很容易離散。

主更讓我們看到，在不公平或是強權受壓之下那種無奈、忿怒對人的傷害是無法形容的。所以祂不只讓我們從付出中找回我們的見證，也要我們從被動消極中加上一點點轉向積極。這種心態的轉變，絕對是我們活潑生命的催化，如何轉化呢？要從被迫無奈中轉為主動關懷。我們遇到不如意的事或是氣忿的事時，常以「硬碰硬」，「強對強」的方式面對，不就是「以眼還眼，以牙還牙」嗎？結果受傷害的還是自己，我們要如何面對壓力呢？主教導我們「加多一點點」，願意多一點付出，將被動化為主動。從當中轉化我們的觀點，從「我」轉到「你」，轉到對方的身上，不是「我受壓」，是「你有需要」，我可以怎幫助你？在他要求你陪他行一里中看到他的寂寞，因此不是不甘心的同他行一里，而是從關愛中願意與他同行。不只一里，再多一里也沒問題，他不只需要裡衣，甘心連外衣也給他……。

付出愛心

這樣的心態，是神愛的感動，是願意從自我走出來，從神愛的角度來看一切事物。愛，甘心付出多一點，愛，看到對方的需要，這是轉化的生命，「不再是恨仇敵」，而是「愛仇敵，為那逼迫我們的禱告」。愛，一直都是人的需要，我們一般不會有甚麼真正敵人，除了過度偏激之外，我們不會去到「你死我活」、「有你無我」的地步，也許只是競爭對手或意見不合的人。

一位弟兄因自幼被父親拋棄，受盡一切苦楚，對父親真的恨之入骨，多年沒有來往，但在主的愛光照之下，在父親老病無依時，重拾父子情，照顧父親，帶領他歸主。愛，讓人重得溫暖，使人心得醫治，看到主耶穌在十架上對釘祂的人說出：「父啊，赦免他們，因為他們所作的他們不知道」的時候，我們還有甚麼不可以放下呢？

凡事，不以他人之心待人，你會多一份付出，少一份計較！
凡事，不以他人之舉對人，你會多一份雅量，少一份狹隘！

在疫困下，各地經濟受到很大衝擊，因此也帶給人不同壓力。社會亦出現了不少家庭悲劇，本來是最親愛的家人，卻受到最嚴重的傷害。我們常說家應該是給人遮風擋雨的，給疲倦者歇息的，給傷心者撫慰的，只是，面對個人無法承受的壓力或變故時，本來能給予支持的家人，反成了受害者。深盼望神的兒女，更能在這時候活出美好的見證，爭取時間常在主前支取力量為人處事。能凡事加多一點點，讓消極化為積極，被動化為主動，怨憤化為祝福，叫我們、也叫我們所屬的教會，成為身邊人，也成為更多人的祝福！

太五¹⁶ 你們的光也當這樣照在人前，叫他們看見你們的好行為，便將榮耀歸給你們在天上的父。」約十五⁸ 你們多結果子，我父就因此得榮耀，你們也就是我的門徒了。彼前二¹² 你們在外邦人中，應當品行端正，叫那些毀謗你們是作惡的，因看見你們的好行為，便在鑒察（或作：眷顧）的日子歸榮耀給神。

分享

《祂看顧麻雀》

美國 莊純道

《天父必看顧我》是馬田師母 (Civilla Martin 1869-1948) 所寫的詩歌。她的另一首創作也是很多基督徒很喜歡的，這首詩歌是《祂看顧麻雀》(His Eye Is on The Sparrow)。

1904年馬田牧師夫婦到紐約州的愛夢蕾 (Elmira) 渡假，經朋友介紹認識杜烈圖夫婦 (Mr. & Mrs. Doolittle)。杜太臥病在床近二十年，身體虛弱，她丈夫嚴重跛足要坐輪椅活動。但他們和藹可親，笑容可掬，不久兩對夫婦成了好朋友。有一天馬田牧師對師母說：「杜氏夫婦雖然疾病纏身多年，但他們沒有半點愁苦，不知他們有什麼秘訣？」師母說她也有同感，下次會請教他們。

過了幾天，他們再次探望杜氏夫婦。他們和往時一樣相談甚歡，當探訪將近結束時，師母問杜氏夫婦：「我們很欣賞你們夫婦兩人，雖然有病痛，但你們從內心發出平安和喜樂，令人羨慕，究竟有什麼秘訣？」杜太打手勢叫他們到窗前，然後叫他們望出窗外。她說：「你們看外面的麻雀，牠們無憂無慮，天父既看顧牠們，也一樣看顧我們。」馬田師母因這幾句說話，想起馬太福音十 29-31 所記載的「兩個麻雀，不是賣一分銀子麼？若是你們的天父不許，一個也不能掉在地上，就是你們的頭髮，也都被數過了。所以不要懼怕，你們比許多麻雀貴重。」

馬田師母回家後，便寫成《祂看顧麻雀》這首詩，歌詞如下，然後寄給作曲家基布爾 (Charles H. Gabriel 1856-1932) 譜曲。

為何灰心常怨嘆？為何黑影彌漫？
為何心靈覺孤單？甚至欲脫塵寰？
耶穌是我的福杯，祂是我的良友，
祂既看顧小麻雀，深知我必蒙眷佑。

祂既看顧小麻雀，深知我必蒙眷佑。
我聽救主溫柔聲，除去你心憂情，
安息主懷多恬靜，毫無疑懼戰驚，
有主引領在前頭，步步跟隨祂走，
祂既看顧小麻雀，深知我必蒙眷佑。
祂既看顧小麻雀，深知我必蒙眷佑。

當我每次遇試探，黑雲遮蓋迷漫，
喜樂詩歌變哀嘆，盼望轉為暗淡；
我就要更親近主，祂必除我憂愁。
祂既看顧小麻雀，深知我必蒙眷佑。
祂既看顧小麻雀，深知我必蒙眷佑。

（副歌）

我唱因我有喜樂，我唱因我自由；
我救主既看顧麻雀，深知我必蒙眷佑。

杜氏夫婦心裡充滿快樂，沒有憂思愁緒，他們的秘訣就是信靠上帝。最近我們的牧師講 *The Joy of Generosity* (慷慨的喜樂)，她說 Joy (喜樂) 有別於 happiness (快樂)，前者發自內心的，是聖靈工作的果效，是持久的；後者受外面環境的影響，是短暫的。杜氏夫婦藉著神給他們的力量，散發出基督的馨香，榮神益人。

在我家後院，很多時候麻雀三五成群到來覓食、對唱、追逐、親嘴，優哉游哉，完全沒有煩惱、憂愁、掛慮。天父看顧牠們，牠們無憂無慮。我們比麻雀貴重得多，天父更加看顧我們。「天父必看顧我」，「天父看顧麻雀」，我們不知聽過和唱過多少次，同時又知道要將重擔交給神，只是知易行難，有危難時，我們總是自己扛起擔子，為什麼會有這種情況呢？主要原因是因為對我們的神認識不足。原來我們的神是創造宇宙萬物的主宰，祂能平息風浪，叫死人復活，趕鬼醫病，傷了魔鬼的頭，祂是萬王之王、萬主之主……。單是其中一項已經叫我們瞠目結舌。祂怎能擔當我們的憂患呢？有祂的看顧，我們怎會沒有喜樂呢？

第一六九首

我要向高山舉目

169

I will lift mine eyes(中國民歌)

詩篇一二一篇

Psalm 121

蘇佐揚和聲

Arr. by John E.Su

1 6 5 3 3 | 3 5 3 2 | 1 — | 6 1 3 5 | 6 6 3 | 5 — |

我 要 向 山 舉 目， 我的幫助從何面來？
保 護 以 色 列 的 也 不 打 盹， 也 不 睡 覺。
耶 和 華 要 保 護 你， 免 受 一 切 的 災 害。

1 6 3 6 | 5 — | 6 5 3 6 | 5 — | 5 6 1 | 6 5 3 3 |

我的幫助 我的幫助， 從造天地的
保護你的 是耶和華， 耶和華在你
祂要保護 你的性命 你出你入

5 2 3 2 | 1 — | 1 1 1 3 | 2 — | 6 1 6 1 | 2 6 | 5 — |

耶和華而來， 祂必不叫你的腳搖動。
右邊蔭庇你， 白日太陽必不傷你。
耶和華， 要保護你 從今時直到永遠。

1 1 1 3 | 2 — | 6 1 6 1 | 2 6 | 5 . 6 | 2 3 5 6 | 5 — ||

保護你的 必不 打 盹， 必不 打 盹。
夜間月 亮 必不 害 你， 必不 害 你。
要 保 護 你， 從 今 時 直 到 永 遠， 直 到 永 遠。

我要向山舉目

蘇佐揚和聲

(1947 年 上海)

詩篇第一百二十一篇

向山舉目 幫助何來

詩人在此，自問自答。他問：「我的幫助從何而來？」後來他自己回答說：「我的幫助從造天地的耶和華而來。」(2 節)詩篇一一五篇 9 節有話說：「以色列阿！你要倚靠耶和華，祂是你的幫助和你的盾牌」，在詩一一八 6 又有話說：「有耶和華幫助我，我必不懼怕，人能把我怎麼樣呢？」詩人勇敢地宣佈說：「我的幫助從造天地的耶和華而來。」祂的幫助實在是多方面的。

神的幫助 六不受害

神是幫助者，在此發現六次「不」字。1.他必「不」叫你的腳搖動(3 節)。英文聖經譯搖動 **TO BE MOVED**。天主教聖經譯「不讓你的腳滑倒」。2. 保護你的必「不」打盹(3 節)。3.保護以色列的，也「不」打盹，也「不」睡覺(4 節)。4.白日太陽必「不」傷你(6 節)。5.夜間月亮必「不」害你(6 節)。有這「六不」，你大可安然行走和休息了。此外，詩人加上一個重要的幫助作保證，他說：「耶和華在你右邊蔭庇你。」(5 節)神雖然不再像古時用雲柱火柱來保護你，但神在你右邊像一棵大樹一般蔭庇你。

日月不傷 免受天災

6 節是有趣的詩句，白日太陽酷熱，使人受傷，自古已然，然而神設法使白日的太陽不傷人，至於「夜間月亮必不害你」一語，有許多不同的解釋。有人相信陰曆十五之夜，月亮照得特別明亮，尤其是中國人在八月十五，以為「月到中秋份外明」而傷目。亦有人說月亮在夜間照明時，月亮的光線會使人受傷害。犯罪者特別會在月明之夜犯罪。

神的救贖

香港 小木船

路加福音一 30-33 宣佈這消息：「天使對她說：『馬利亞！不要怕；你在神面前已經蒙恩了。你要懷孕生子，可以給他起名叫耶穌。他要為大，稱為至高者的兒子；主神要把他祖大衛的位給他，他要作雅各家的王，直到永遠；他的國也沒有窮盡。』」

太一 21 記載：「你要給他起名叫耶穌；因他要將自己的百姓從罪惡裏救出來。」天使對野地裏的牧羊人宣報：「不要懼怕，我報給你們大喜的信息，是關乎萬民的；因今天在大衛的城裏，為你們生了救主，就是主基督。」（路二 10-11）關乎萬民，不單單指歐美眾國，也包括中、亞、非各地的民族。

人類始祖亞當夏娃背逆上帝，聽信魔鬼藉着蛇來誘惑他們去背叛上帝，喫了上帝所禁止的，然而，那誘惑人的卻說：「你們不一定死。」亞當夏娃就喫了，他們無非想如上帝一樣能知道善惡。今日，轉眼望望人間，世人豈不是以為科學萬能，可以取代上帝，誰知各種病毒、愛滋病、癌症早已可以置人於死地，更印證上帝的話真箇鐵定不移的真理。因為上帝不欲人單獨面對在罪中掙扎而不顧，因此，在懲治夏娃之同時，立即預告將來：「女人的後裔要傷蛇的頭」，其意思即致命傷（從啓示錄印證得知，魔鬼在基督的白色大寶座前，判「被扔在硫磺的火湖裏」）。

而「女人的後裔」指那位藉童女馬利亞所生的耶穌基督；獨生兒子道成肉身。上帝使祂藉着聖靈感孕而生，祂降世的使命，是要完成天父上帝救贖世人的計劃。

而「蛇要傷他的腳跟」的意思乃指魔鬼迷惑以色列人，慫恿他們將耶穌交與當時統轄他們的羅馬巡撫彼拉多之手，將祂釘在

十字架殺了。然而，徒二 24 記載：「神卻將死的痛苦解釋了，叫他復活，因為他原不能被死拘禁。」耶穌被釘死，原是上帝所預定的救贖計劃，耶穌的復活讓門徒明白十字架不是災禍，而是上帝給世人的救恩。正如先知以賽亞所預言的：「那知他為我們的過犯受害，為我們的罪孽壓傷；因他受的刑罰我們得平安，因他受的鞭傷我們得醫治。我們都如羊走迷，各人偏行己路，耶和華使我們眾人的罪孽都歸在他身上。」（賽五十三 5-6）上帝的救恩和大愛在於此，上帝的兒子耶穌基督的寶血，灑在這十字架上，正是為世人所成就的，就是這福音，叫一切聽見而相信、接受的人，因此可以成為天父的兒女，天國的子民，不但罪得赦免，更可以因耶穌的名得以脫離罪惡的捆綁，不再作罪的奴隸。

基督教對「罪」有兩種理解；其一，罪就是「權勢」，它會牢牢的操控人，使人不能不犯罪，就如賭博、吸毒、嗜煙酒、淫亂、說謊、貪心、背後說人等等。其二、罪作為「債項」。世人無一人能夠站在聖潔公義的上帝面前，宣稱自己是「義人」、「聖人」。「能人」、「專才」、「成功人士」可謂彼彼皆是。皆因聖經說：「耶和華從天上垂看世人，要看有明白的沒有，有尋求神的沒有。他們都偏離正路，一同變為污穢，並沒有行善的，連一個也沒有。」（羅三 10，詩十四 2-3）但現在上帝藉聖經呼喚我們要悔改。徒十七 30-31 記載：「世人蒙昧無知的時候，神並不監察，如今卻吩咐各處的人都要悔改。因為他已經定了日子，要藉着他所設立的人，按公義審判天下。並且叫他從死裏復活，給萬人作可信的憑據。」

故此，我懇請你慎思明辨，若你還未信主，請你儘快棄暗投明，回歸這位創造你的上帝，早日使你重回正軌，得着耶穌所要賜人那永遠的生命。深願你早已得着了！

源於上帝的話語

美國 JJ

孝敬父母(這是第一條帶應許的誡命，弗六 1-3)

常常喜樂 (帖前五 16) 不住禱告 (帖前五 17)

凡事謝恩 (帖前五 18) 愛惜光陰 (弗 五 16)

愛人如己 (可十二 31) 與神同行 (彌六 8)

在這凡塵世俗，人要避免：怨天尤人 吹毛求疵 杞人憂天
逃避現實 喧賓奪主 無理取鬧 遊手好閒

誠然，在現今這個動盪不安，充滿天災人禍的世界，人生的旅程確不易走，何去何從，我們要往哪裡去呢？且看上帝的教導：箴三 5-6：你要專心仰賴耶和華(1)，不可倚靠自己的聰明(2)，在你一切所行的事上都要認定祂(3)，祂必指引你的路。

必須實踐這三個先決條件，然後才可以獲得上帝的引導。但要實踐是「知易難行」。但不要煩憂，因為在神，凡事都能。詩十九 1：諸天述說神的榮耀；穹蒼傳揚祂的手段。這個世界充滿了上帝的奇蹟；看哪！麻雀雖小，五臟俱全；電燈泡和螢火蟲，兩者都會發光，前者是世人突破的發明，後者是上帝奇妙的作為。不用充電也會放光。托馬斯愛迪生 (Thomas Edison) 和團隊改善了燈泡裡面的燈絲直到十全十美，並在 1879 年 1 月製造了第一個高電阻白熾電燈。他們經過近五萬次實驗和十年時間，克服了許多困難和挫折，才製成現今常用的鹼性電池。當愛迪生在試驗做鹼性電池時，一位報紙記者問「愛迪生先生，你已經失敗了一萬次，你打算什麼時候放棄？」愛迪生回答說：我沒有失敗。我只不過發現了一萬種行不通的方法。這就是愛迪生與眾不同的地方，他的態度和堅持，值得我們借鏡。

故此在這裡鼓勵大家努力地去遵行上帝的旨意。